

Українська Греко-католицька Церква
Покрова Пресвятої Богородиці
Pokrova Ukrainian Catholic Church

6812 Broadview Rd.

Parma, OH 44134

Парох о. Крил. Михайло Дроздовський

Тел. 440-390-2446

о-сотрудник Богдан Насипаний

Тел. 1-929-310-4332

Very Rev. Canon Mykhaylo Drozdovskyy –pastor

Rev. Bohdan Nasypany

Веб-сторінка

pokrova-church.com

Тел. 440-390-2446

Hall Rental 440-241-2233

Kitchen (216)-524-6871

5 липня

6 неділя по Зісланню Святого Духа.

Свято Матері Божої Неустанної
Помочі

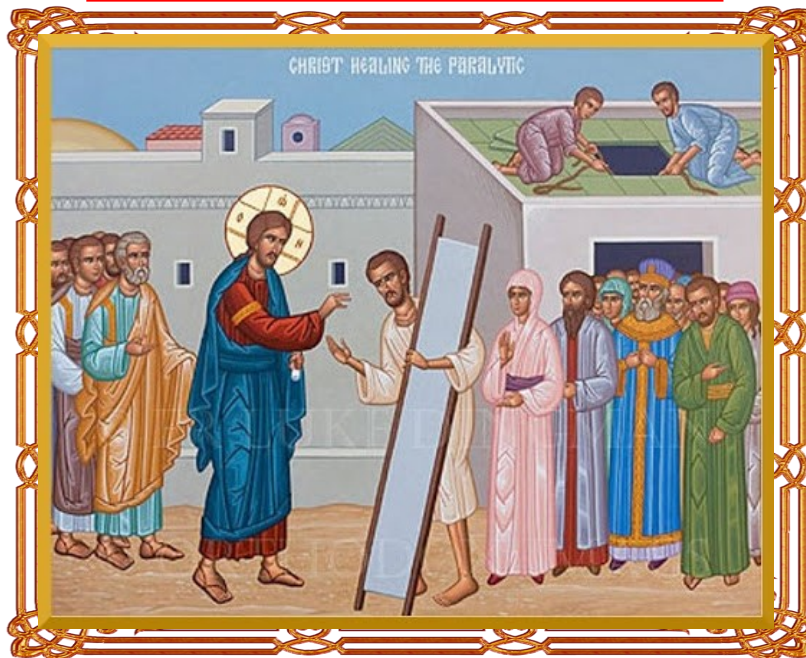
Покрий нас

Чесним Твоїм

Покровом

І ізбав нас від

Усякого зла.



12 липня

7 неділя по Зісланню
Святого Духа

Ап. – Римлян 15.1 - 7

Єв. – Маття 9.27 - 35

День	Дата	Час	Інтенція	Хто Жертвує
6 Неділя по Зісланню Святого Духа	5 липня	8:00 ран. 9:00 ран. 10:00 ран.	Служба Божа за парафіян Молитва на вервиці Служба Божа за парафіян	священики матерів в молитві
Понеділок	6 липня	6 :30 веч 7:15 год. веч	Ісусова молитва Сл. Божа на всяке прохання	священики
Вівторок	7 липня	7 год. веч	Сл. Божа на всяке прохання	священики
Середа	8 липня	7 год. веч	+ Семен Кріслатий	Родина Ліщинецьких, Кріслатих
Четвер	9 липня	7 год. веч	Сл. Божа на всяке прохання	священики
П'ятниця	10 липня	7 год. веч	Сл. Божа на всяке прохання.	священики
Субота	11 липня	10:00 ран.	Служба Божа за померлих	священики
7 Неділя по Зісланню Святого Духа	12 липня	8:00 ран. 9:00 ран. 10:00 ран. 11:30 ран.	Служба Божа за парафіян Молитва на вервиці Служба Божа за парафіян Дитяча Служба Божа	священики матерів в молитві

Пам'ятаймо молитися за наших старших і хворих парафіян.

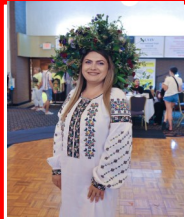
Бережанських Надію, Івана, Голубець Зенона, Мирославу, Дубчак Ліду, Захарій Ігора і Стефанію, Зорій Мирославу і Романа, Корнік Ірину, Кловер Катерину, Кріслату Марію, Кутного Богдана, Кмиць Марту, Луцишин Марію, Мігелич Михайла, Ліщинецького Ореста, Луців Степана, Стецишин Мію-Марію, Хомина Ярослава, Нелю Івашків

УВАГА! Продовжуємо виготовляти вареники в середу, починаючи з 4 год. вечора. . Просимо всіх бажаючих, особливо молодь, підтримати важливий проект.

МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ!



Святий Отче! Вислухай наші щирі молитви і прости нам провини наші. У покорі серця молимо Тебе за стражденну Україну, що терпить від війни та жорстокої агресії. Захисти нашу рідну землю від ворога, укріпи тих, хто сьогодні боронить її незалежність і свободу. Благослови й охорони наших воїнів на передовій; будь їхнім щитом і силою. Підтримай поранених, зціли скалічених, визволи полонених, поверни додому зниклих безвісти. Потіш тих, хто втратив своїх рідних, осуши сльози матерів, дружин і дітей. Прийми у Свої обійми душі полеглих захисників і всіх невинно убієнних, даруй їм вічний спокій у Царстві Твоєму. Збережи наш народ від розпачу й зневіри. Подай мудрість провідникам держави, єдність народові, силу волонтерам і медикам, витривалість усім, хто страждає. Відверни від нас голод, руїну, розбрат і духовне спустошення. Навчи нас у випробуваннях залишатися людьми віри, надії та любові. Господи, з'єднай нас в одну Христову родину, щоб ми, пройшовши через очищення стражданнями, прославляли величне Ім'я Твоє — завжди, нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.



Проводиться підготовка до традиційного парафіяльного фестивалю 31 липня, 1, 2 серпня. Прохання до членів фестивального комітету проводити активну підготовку до цього важливого парафіяльного заходу, до парафіян і прихожан - записуватись у графік волонтерської праці на фестивалі, який буде висіти на коридорі на відповідні дні та години, а також просимо спекти і принести домашнє печиво перед початком фестивалю (звертатись до Оксани Дем'янчук). Увага! Ви зможете придбати лотерейні квитки на фестиваль сьогодні при виході з церкви. При закупі цих квитків Ви вкладете свою частку в реалізацію парафіяльних проектів, а по-друге, маєте змогу отримати виграш один - в сумі \$2000, два - \$500 і п'ять - по \$100. Кожна родина парафії отримає 2 книжечки вартістю \$25 за одну книжечку. Обов'язком кожної родини є закупити ці квитки. Виповнені корінці і оплату в сумі \$50. просимо повернути до 26 липня.

УВАГА! Парафіяльні отці запрошують у неділю о 12 год. 15 хв. на Біблійні навчання. Кожного понеділка о 7:15 веч. - Ісусова молитва і кожного вечора о 8 год. 30 хв. веч. - молитва на вервиці у програмі Viber.

УВАГА! Оксана Савка insurance broker допоможе вам розібратися з пенсійним страховим покриттям Medicare. Звертайтеся за телефоном (440)725-5834

Пармська спархія запрошує вірних взяти участь у паломницькому турі до Італії та Іспанії, який є одним із найбагатших у культурному відношенні в Європі. Дати подорожі 21 жовтня – 2 листопада 2026 року Напрямки

Учасники проїдуть через: Рим (Ватикан), Ассізі, Флоренція, Піза, Падуя, Венеція, Лісабон, Фатіма
Вартість \$3000 + €250 □

Духовна програма - є паломництво поєднує молитву, літургію та культурні дослідження, зокрема: відвідування основних базилік і святих місць Риму, включаючи Ватикан; паломництво до Фатіми, однієї з найважливіших Марійних святинь світу; відвідування гробниць і місць, пов'язаних із такими святими, як св. Петро, св. Франциск Ассізький і св. Антоній Падуський; участь у Божественних Літургіях та спільної молитви, екскурсії по кожному місту.

□ Основні моменти маршруту

21 жовтня – Виліт з Клівленда → Прибуття в Рим

22–24 жовтня – Ватикан, Рим та Ассізі

25–27 жовтня – Флоренція, Піза, Падуя, Венеція

28–29 жовтня – програма паломництва до Лісабона та Фатіми

30–31 жовтня – продовження відвідин Португалії, включно з Марійськими святинями

1–2 листопада – Повернення до Клівленда

Хто може брати участь

Розмір групи: 10–30 учасників

Потрібний паспорт

Контактна інформація

З питань реєстрації та деталей звертайтеся:

Світлана Дерех – (216) 326□1221

Ірина Кучма – (216) 312□2700

Тропар воскресний (г. 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,* від Діви народжене на спасіння наше,* оспіваймо, вірні, і поклонімся,* бо благоволив плоттю зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих* славним воскресінням Своім.

Тропар (г. 7): Богомати і Діво,* твою славу величаємо,* твоєї помочі благаємо,* твою чудотвірну ікону почитаємо.* Ти – Мати благодати,* ти – надія світу,* нашими молитвами не погорди в наших нуждах,* і від усіх бід ти нас звільни.

Слава: Кондак воскресний (г. 5): До аду, Спасе мій, зійшов Ти* і врата сокрушив як всесильний,* умерлих як Творець воскресів з Собою* і смерті жало сокрушив,* і Адам від прокляття визволився, Людинолюбче.* Тому всі зовемо: Спаси нас, Господи.

І нині: Кондак (г. 6): Мати наша, Неустанна Помоче,* дай нам в турботах довір'я, в болях – полэгшу,* в скорботах – потіху, в боротьбі – поміч.* Подай християнам з'єднання, церковним служителям – ревність,* грішникам – прощення, праведним – витривалість,* вмираючим – спасіння,* душам в чистилищі очищення і вічну славу випроси.

Прокімен (г. 5): Ти, Господи, охорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8).

Стих: Спаси мене, Господи, бо не стало праведного (Пс. 11,2).

Прокімен, пісня Богородиці (г. 3): Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спаси моїм. (Лк. 1,46-47).

Стих: Бо зглянувся на смирення слуги Своєї, ось бо віднині ублажать мене всі роди. (Лк. 1,48).

До Римлян послання святого апостола Павла читання.

Ряд.: Рим. 110 зач.; 12, 6-14.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду в рід істину Твою устами моїми (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах утвердиться істина Твоя (Пс. 88,3).

Алилуя (г. 8): Почуй, дочко, і поглянь, і прихили вуха твоє (Пс. 44,11).

Стих: Лицю твоєму помоляться багаті народи (Пс. 44,13).

Від Матея святого Євангелія читання.

Ряд.: Мт. 29 зач. 9, 1-8.

Від Луки святого Євангелія читання.

Свята: Лк. 54 зач. 10, 38-42; 11, 27-28.

Замість Достойно: приспів: Величай, душе моя, Матір Божу Неустанної Помочі.

Ірмос (г. 8): Під Хрестом почули ми слова розради,* що ти є Мати наша, а ми діти твої.* Тому, зібравшись нині, просимо всі щиро:* візьми під неустанний свій покрів Церкву і народ наш,* ми ж бо з вірою і любов'ю* тебе як Матір Неустанної Помочі величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Чашу спасіння прийму і ім'я Господнє призову (Пс. 115,4).

Алилуя, алилуя, алилуя.



У першу неділю липня, згідно з Декретом Отця і Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава, відзначаємо загальноцерковне свято Матері Божої Неустанної Помочі (МБНП).

Декрет Глави УГКЦ «Зважаючи на поширення серед наших вірних культу Матері Божої Неустанної Помочі, з урахуванням норми канону 40, § 1 Кодексу канонів Східних Церков (ККСЦ), Синод Єпископів УГКЦ, що відбувся в престольному граді Львові 3–12 вересня 2017 року Божого, відповідно до припису кан. 880, § 2 ККСЦ, установив свято Матері Божої Неустанної Помочі (н. 7). Ми, владою нам даною, відповідно до норми кан. 112 ККСЦ, задля духовного блага наших вірних

проголошуємо свято Матері Божої Неустанної Помочі і постановляємо його святкування в першу неділю липня», — мовиться у Декреті Глави УГКЦ.

Коротка історія

Ікона МБНП походить із XVI ст., коли італійський купець викравши її з церкви на Криті, привіз до Рима. Помираючи, італійський купець попросив товариша повернути ікону, але його дружина була проти, бо вже її полюбила. Богородиця явилася 6-річній дочці цієї жінки і просила передати мамі, щоб та повернула ікону МБНП. Звідси походить назва.

27 березня 1499 р. ікону було передано до церкви Святого Матая в Римі, де вона перебувала впродовж наступних 300 років. Багато чудес сталося за її посередництвом. Після руйнування церкви папа Пій IX на прохання редемптористів передав ікону, з проханням: «Зробіть її відомою у світі». Ікона Вона належить до групи ікон, які називаються «Одигітрія», що означає «Та, що вказує шлях», або «Страсна Богородиця». Відповідно до легенди, її автором є євангелист Лука, проте оригінал не зберігся.

Марія тримає Дитя на лівій руці. Ангели тримають знаряддя страстей. Погляд Марії спрямований на нас. В очах — біль, смуток і благання. Видовжені пальці руки Марії не стискають долоні Ісуса, а вказують на Нього як на шлях спасіння. Він притискається до Неї від страху, Його права сандаля злітає з ноги. Ікона каже нам: «Це — твоя Матір».

Обличчя Марії. Що бачимо? Марія не є розлюченою. Її дуже сумний погляд не докоряє. Очі виражають біль, що торкає глибини серця. Марія разом із Сином іде до кінця, приймаючи на себе весь сором і біль Голгофи. Марія дивиться на нас, бо і сьогодні сумує і переживає за нас.

Руки Марії. Її руки — це руки Матері, якій доводиться багато працювати. Ліва рука тримає Ісуса, а правою Вона дозволяє Йому притулитися до Неї у Його страху.

Дитятко Ісус. Його голова повернута до ангелів, що тримають майбутнє знаряддя страждань.

Не зводячи погляду з цього «видіння», Дитятко інстинктивно пригортається до Мами, шукаючи захисту.

Обличчя Ісуса. Високе чоло, підкреслене темно-русявим волоссям вказує на розум, що випереджує вік. Складно відгадати, що ховається за поглядом Його очей.

Архангел Гавриїл. Зображений справа від Марії, у багряних шатах. Він був провісником радості, але на іконі тримає хрест і чотири цвяхи в підніжжі хреста. Золотисті кольори навколо його постаті вказують на небесний вимір, де поєднано теперішнє і майбутнє. Сам ангел не дивиться на цю подію, а подумки сягає Воскресіння. Він з повагою тримає знаряддя страждань.

Архангел Михаїл. Одягнений у червону туніку з синьою мантиєю, що покриває його руки. Він теж тримає знаряддя страждань — посудину з військовим списом і палицю з губкою. Архангел Михаїл також пильно наглядає над Дитятком Ісусом і Марією.

Зірка на голові в Марії. На блакитній мантиї, що покриває її волосся, є восьмикутна зірка, а поряд — менша зірка у вигляді хреста. Це — «Вранішня зоря».

Кольори одягу Марії: Діва-Матір. На іконі Марія одягнена в червону туніку і темно-синю мантию. В часи Ісуса червоний колір одягали неодружені дівчата, а темно-синій — матері. Поєднання цих кольорів наголошує нам, що Марія залишилася Дівою, ставши Матір'ю.

Проголошення свята Матері Божої Неустанної Помочі. Глава Церкви проголосив свято 1 липня 2018 року під час Архиєрейської Божественної Літургії в однойменному храмі у Тернополі.

«Ми хочемо подякувати Матері Божій Неустанної Помочі за те, що незважаючи на різні обставини та слабкості людського життя в нашій державі, Україна була, є і буде! І навіть не тому, що ми сильні, а тому, що Божа сила об'являється в історії нашого народу!» — запевнив Отець і Глава УГКЦ, «Ми хочемо свідчити перед Богом та світом, що ми — християнський народ.

Ми віримо в неустанну поміч нашого Бога, об'явлену в іконі Матері Божої Неустанної Помочі, і про цю поміч хочемо навчити цілий світ», — зазначив Блаженніший Святослав під час урочистого проголошення свята Матері Божої Неустанної Помочі в місті Тернополі.

Джерело: Водінг Джордж, ЧНІ. Матір Божа Неустанної Помочі: Роздуми над іконою. Львів: Львівська Провінція Редемптористів, 2016. С. 48.